

Message d'intérêt public du SPAL – Traduction chinois traditionnel

2020 年 5 月 12 日，星期二

親愛的先生或女士，

Longueuil 警察局謹向您發送此公益郵件：

1. 背景

該消息是針對亞洲社區的，是根據我們一位公民的要求而建立，該公民要求我們對如何處理令人髮指或有關種族的事件重新作出建議。

這些事件可能表現在不同的形式，例如：侮辱，褻瀆，在社交媒體上發表評論，給某人豎手指，拒絕提供服務或拒絕服務，誹謗，威脅，毆打（無論是否武裝）等。所有這些行為都是不可接受的。我們希望我們所有的公民，無論任何種族，在任何情況下都感到安全，尤其在 Covid-19 疫情的特殊期間更是如此

2. 建議

1-在發生任何衝突的情況下，我們建議公民不要通過語言或肢體參與。我們建議避免與他人進行任何形式的衝突。即使您是一番好意，您可能不認識面前的那個人，即使您認識該人，您也不知道他或她的意圖是什麼，以及他們將會做些什麼。安全首要。

2-但是，這並不表示您必須容忍這種情況。如果您是此類事件的受害者或目擊者，我們請您嘗試觀察並儘可能記著有關人物的細節（體格和衣服），他的汽車或他/她所在的地方的詳細信息，然後舉報該事件。

3. 舉報

您可以通過 3 種方式向警察局舉報：

1-您可以隨時撥打 9-1-1。您將可以在您的家或在 Longueuil 地區的任何其他地點與警務人員會面。

公益訊息

699, Curé-Poirier Ouest, Longueuil, (Québec) J4J 2J1 電話：450 463-7100 傳真：450 646-8008

Traduction en chinois traditionnel effectuée par le Centre Sino-Québec de la Rive-Sud

www.centresinoquebec.com

7209, Bl. Taschereau #108, Brossard, Qc J4Y 1A1
(450-445-6666)

Message d'intérêt public du SPAL – Traduction chinois traditionnel

2-通過以下的電子郵箱, 利用電子郵件與我們聯繫。我們的顧問團隊將會負責處理所有這類型的案件：police.conseillers@longueuil.quebec

3-致電 450-646-8500 與 Info-Azimet 聯繫。您可以在電話留言，包括您所看見的情況的詳細信息。您可以留下姓名，也可以保持匿名。此電話號碼不用於緊急情況。

您可以提出問題，獲得答案，甚至收取媒體費用，而您無需承擔任何義務。

您也可以致電：450 445-6666 / www.centresinoquebec.com 與南岸華人服務中心聯繫。這是我們管轄範圍內的社區資源，可以提供幫助和支援。

4. 社交媒體

如果您在社交媒體上是仇恨或種族主義情況的受害者或目擊者，也應遵循相同的建議。您也可以直接在您看到它的網站或平台上作出舉報。

如對此類問題有任何疑問，請查詢以下網站：«needhelpnow.ca»和«mediasmarts.ca»。

5. 心理健康與幫助

如果您有任何疑慮或恐懼，需要幫助，可以與您的 CLSC，8-1-1 聯繫，或致電 450 679-8689 (24/7) l'Accès 危機中心。別忘記，您隨時可以撥打 9-1-1。

6. 參考

最後，我們要感謝您在這些大流行期間繼續遵循政府的建議。如有任何疑問，意見或建議，請與我們聯繫。對魁北克法律有任何疑問，您可以查詢以下網站：www.educaloi.qc.ca

謝謝！

Longueuil 警察局